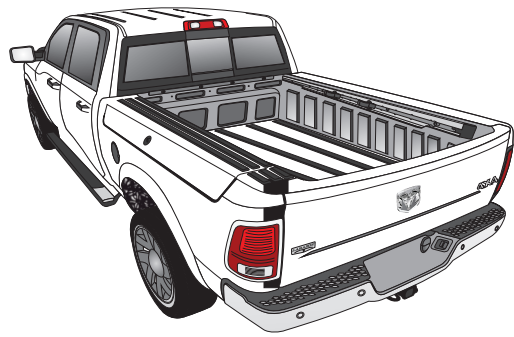


MANUAL DE INSTALAÇÃO CAPOTA MARÍTIMA

MN025

FLASH COVER

CAPOTAS MARÍTIMAS



Installation Manual Tonneau Cover
Manual de Instalación Capota Marítima

Manual de Instalação MN025 Rev: 02 - 23/07/2018
Installation Manual / Manual de Instalación

VEÍCULO VEHICLE VEHICULO					
Cód.	DESCRIÇÃO	DESCRIÇÃO	Cód.	DESCRIÇÃO	DESCRIÇÃO

ITEM Ítem	QT. Qty. Cant.	DESCRIÇÃO DESCRIPTION DESCRIPCIÓN
-A-	01	CONJUNTO DE LONA DE VINIL VINYL TARP SET SET DE LONA DE VINILO
-B-	01	PERFIL DE ALUMÍNIO (BARRA DIANTEIRA) ALUMINUM PROFILES (BAR) PERFIL DE ALUMÍNIO (DELANTERA)
-C-	02	CANTONEIRAS DO TREK TREK BRACKETS CANTONERAS DEL TREK
-D-	02	CANTONEIRAS DIANTEIRA FRONT BRACKETS CANTONERAS DELANTERAS
-E-	01	BORRACHA DE VEDAÇÃO DIANTEIRA FRONT RUBBER SEAL JUNTA DE GOMA DELANTERA
-F-	02	PERFIS DE ALUMÍNIO (BARRA LATERAL) ALUMINUM PROFILES (LATERAL) PERFILES DE ALUMÍNIO (LATERAL)
-G-	06	SUPORTES DOS TENSORES TENSIONER HOLDERS APOYOS DE RIELES
-H-	03	TENSORES TENSIONERS RIELES TENSORES
-I-	02	SUPORTES DO TREK TREK HOLDERS APOYOS DEL TREK
-J-	08	PEÇA DE FIXAÇÃO LATERAL (SARGENTO ESTAMPADO) FIXING PART SIDE (CLAMPS) FIJACION LATERAL PARTE
-K-	01	PEÇA DE FIXAÇÃO DIANTEIRA FRONT FIXING PART PIEZA DE FIJACION DELANTERA

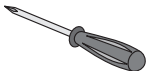
FERRAMENTAS NECESSÁRIAS Tools Necessary | Herramientas necesarias



Chave Canhão 10 mm
10 mm Nut Driver
Llave Cañón 10 mm



Chave Allen nº5
Allen Spanner nº5
llave Allen nº5



Chave Philips
Phillips Screwdriver
Llave Philips

Importante
• Proprietário: Solicite ao instalador instruções de uso e manuseio. Usada corretamente, prolongará a vida útil de sua capota.
• Lave a capota marítima somente com água e sabão neutro, evite produtos químicos. Eles comprometem a resistência da costura e mancham o vinil.
Important
• Owner: ask the installer for using and handling instructions. Correctly using will expand your cover lifespan.
• Wash the cover using only water and mild soap, avoiding chemical products. They compromise the sewing resistance and stain the vinyl.

Fone / S.A.C: +55 17 3641-9030
Av. Primo Campagnoli, Nº 1173
Distrito Industrial II
CEP: 15775-000 | Santa Fé do Sul/SP - Brasil

ISO 9001
IATF 16949

BUREAU VERITAS
Certification



f /flashcoveroficial

www.flashcover.com.br

Na linha **ROLLER** os tensores seguem com uma etiqueta, identificando qual a posição correta de se encaixar na ponteira do tensor que segue costurada na lona, **a não utilização dos tensores ira ter como consequência a perda de garantia.**

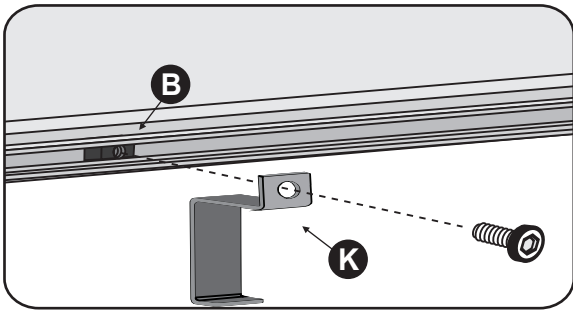
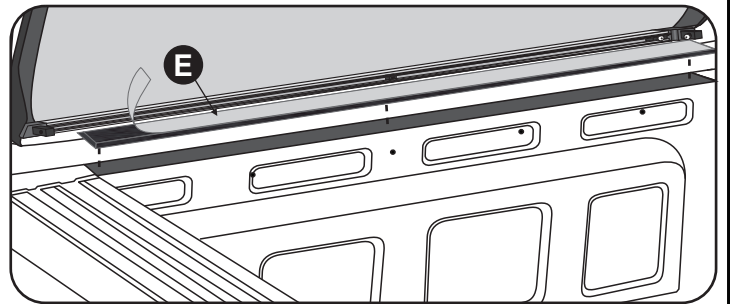
In **ROLLER** line tensioners follow with a label identifying the right position to fit into the turnbuckle tip that follows sewn on canvas, **not using the tensioners will result in warrant loss.**

En línea **ROLLER** los tensores siguen con una etiqueta, identificando cual es la posición correcta en la puntera del tensor que sigue cosido en la lona, **con no usar los tensores habrá como consecuencia la pérdida de garantía**

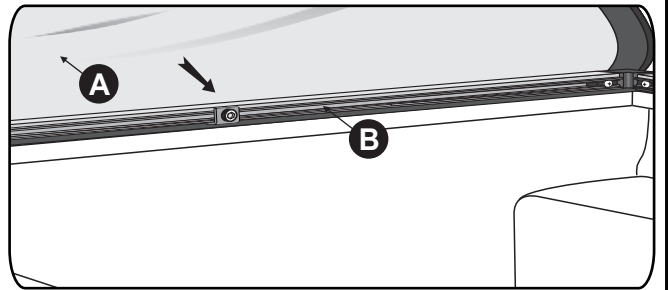
01

- Desenrolar a lona (-A-) e usar a borracha (-E-) que segue dentro da lona para colar na borda dianteira.
- Prender a peça (-K-) no centro do perfil dianteiro (-B-).

- Unroll the canvas (-A-) and use the rubber (-E-) following within the canvas to paste on the front edge.
- Fix the piece (-N-) in the center of the front profile (-B-).
- Desenrolle la lona (-A-) y utilizar el caucho (-E-) siguiendo dentro de la lona para pegar en el borde delantero.
- Fijar la pieza (-N-) en el centro del perfil frontal (-B-).



Utilizar Chave Allen nº5
Use Allen Spanner nº5
Uso Llave Allen nº5



02

- Soltar os parafusos originais do trilho lateral de ambos os lados.
- Encaixe a peça de fixação lateral (-J-) por trás do trilho e coloque na mesma posição dos parafusos originais.

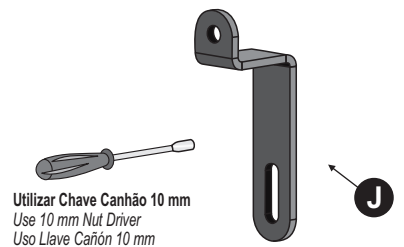
Obs. Use os parafusos originais para deixar a peça de fixação lateral pré fixada, porém não os aperte.

- Releasing the original screws from side rail on both sides.
- Attach the side retainer (-J-) behind the rail and put in the same position as the original screws.

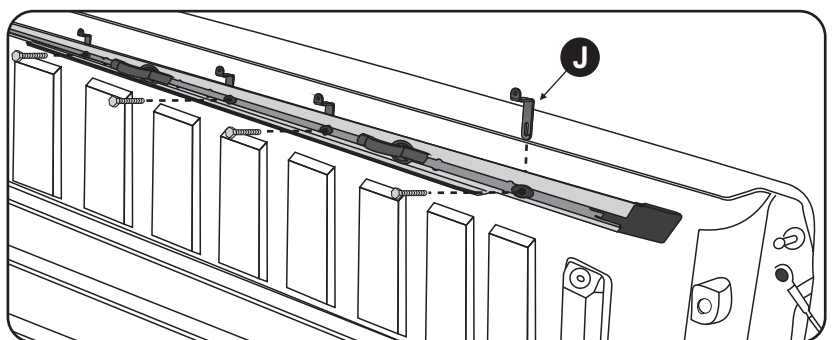
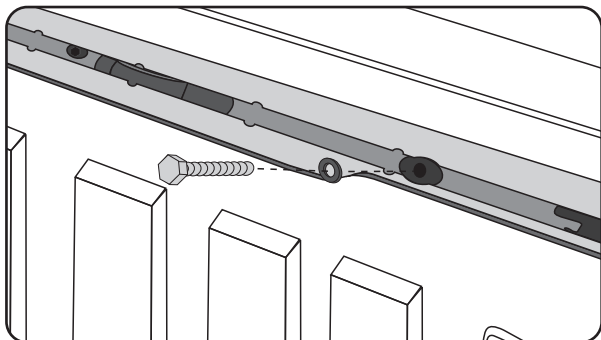
Ps. Use the original screws to hold the side retainer, but do not tighten them.

- Al soltar los tornillos originales del riel lateral en ambos lados.
- Conecte la pieza de fijación lateral (-J-) detrás del riel y poner en la misma posición que los tornillos originales.

Obs: Utilice los tornillos originales para sostener la pieza de fijación lateral, pero no los apriete.



Utilizar Chave Canhão 10 mm
Use 10 mm Nut Driver
Uso Llave Cañón 10 mm

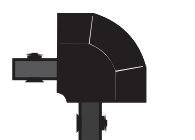


03

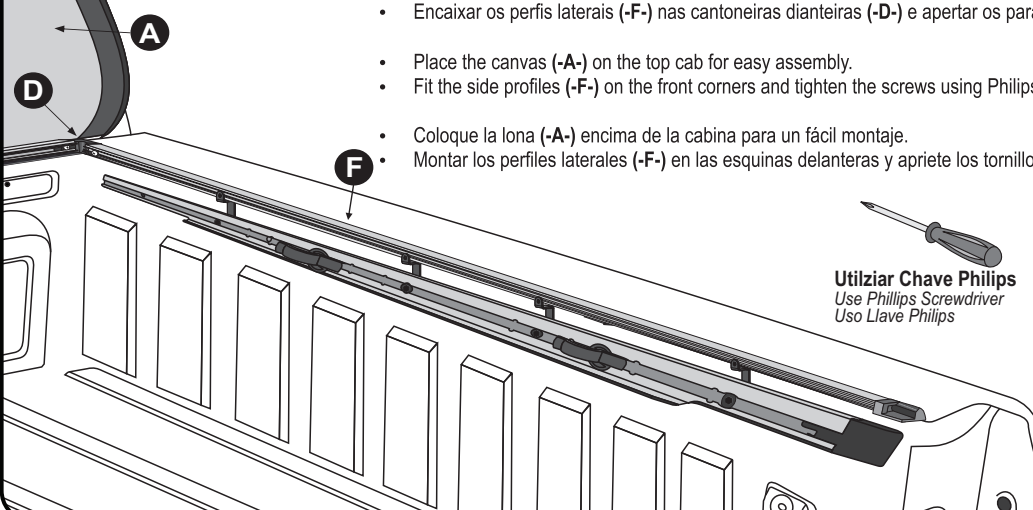
- Posicionar a lona (-A-) sobre a cabine, para facilitar a montagem.
- Encaixar os perfis laterais (-F-) nas cantoneiras dianteiras (-D-) e apertar os parafusos utilizando chave Philips.

- Place the canvas (-A-) on the top cab for easy assembly.
- Fit the side profiles (-F-) on the front corners and tighten the screws using Philips screwdriver.

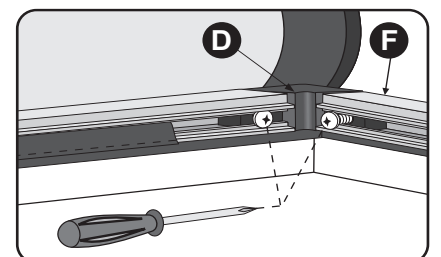
- Coloque a lona (-A-) encima de la cabina para un fácil montaje.
- Montar los perfiles laterales (-F-) en las esquinas delanteras y apriete los tornillos con una llave Philips.



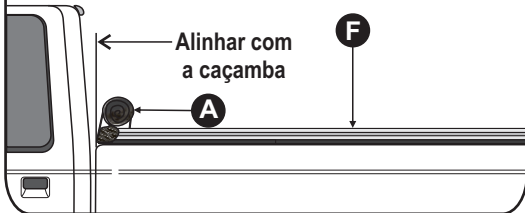
(-D-) Cantoneira Dianteira
(-D-) Front Bracket
(-D-) Cantonera Delantera



Utilizar Chave Philips
Use Phillips Screwdriver
Uso Llave Philips

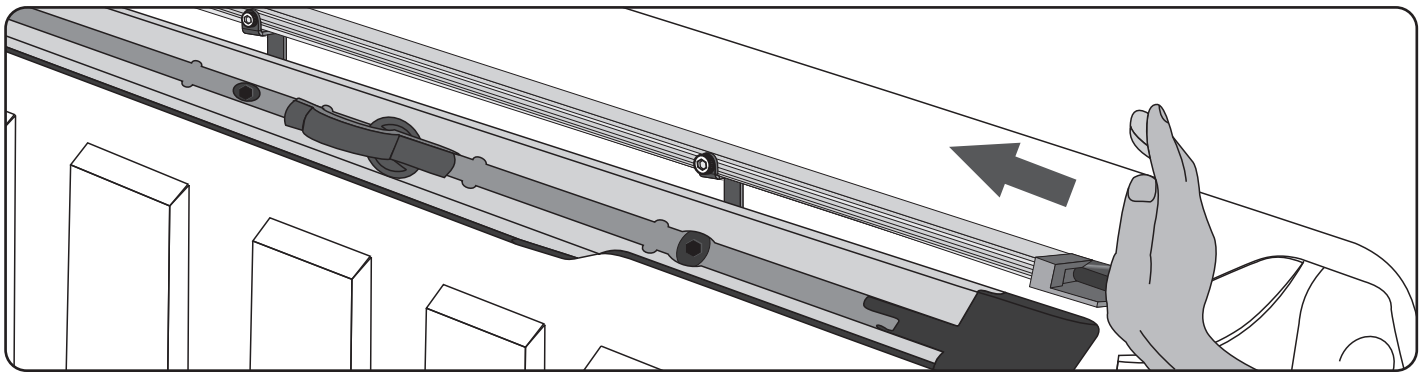
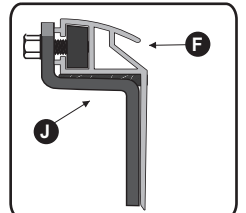


- O perfil dianteiro (-B-) deve ficar alinhado com a borda, para evitar atrito da lona com a cabine do veículo.
- The front profile (-B-) should be aligned with the edge to avoid canvas friction with the vehicle cabin.
- El perfil frontal (-B-) debe estar alineado con el borde para evitar la fricción de la lona con la cabina del vehículo.



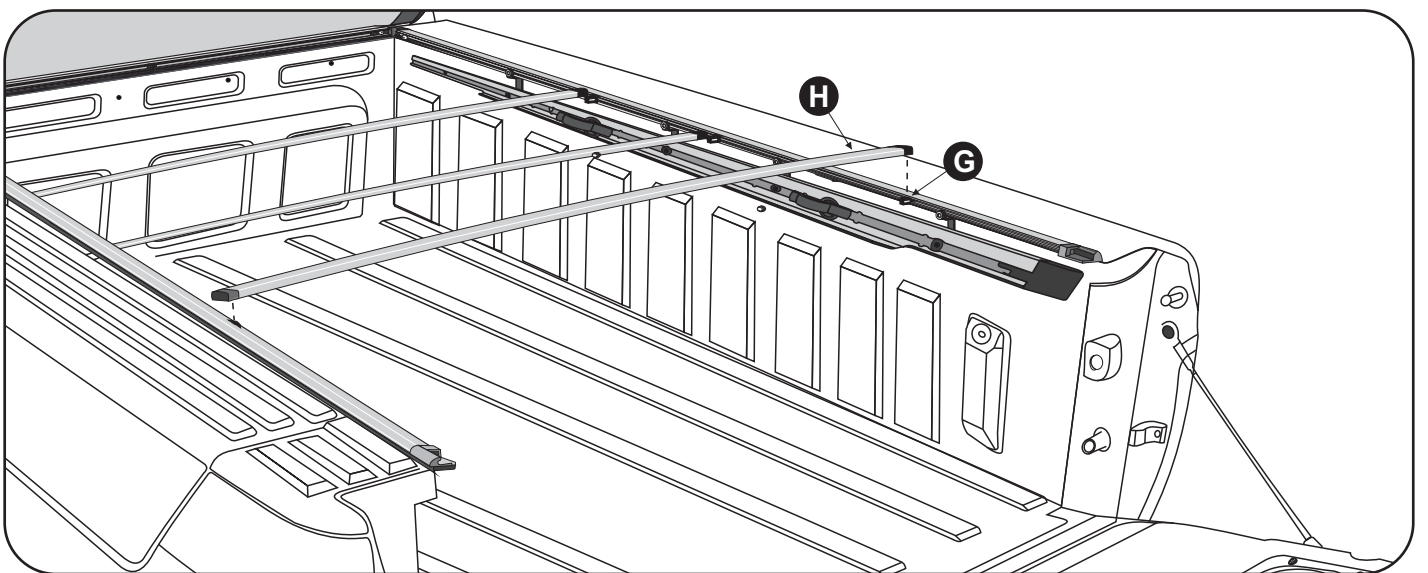
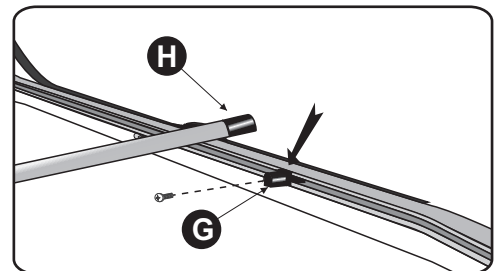
- Empurre os perfis laterais sentido a cabine até encostar na borda dianteira.
- Alinhar a aba do perfil lateral com a tampa do baú e apertar os parafusos originais no trilho.
- Fixar os perfis (-F-) utilizando o sargentos (-J-).
- Push the side profiles toward the cab until it touches the front edge.
- Align the tab of the side profile with the lateral compartment lid of the truck bed and tighten the original screws on the rail.
- Fix the profiles (-F-) using the clamps (-J-).
- Empuje los perfiles laterales hacia la cabina hasta que toque el borde frontal.
- Alinhe perfil lado da aba com tampa do compartimento lateral do recipiente e aperte os parafusos na faixa original.
- Fijar los perfiles (-F-) utilizando las abrazaderas (-J-).

Utilizar Chave Allen nº5
Use Allen Spanner nº5
Usa Llave Allen nº5



- Dividir os suportes dos tensores (-G-) proporcionalmente sobre o perfil lateral e aperte-os.
- Encaixar os tensores (-H-) no suporte (-G-) que se encontra fixado no perfil lateral.
- Fix the support brackets (-G-) for the tension bars in the side profile uniformly
- To fit in tension bars (-H-) in the support (-G-) already fixed.
- Fijar los soportes de apoyo (-G-) para las barras de tensión en el perfil lateral uniformemente
- Montar las barras de tensión (-H-) en el soporte ya fijado que se encuentra fijado en el perfil lateral (-G-), y encaja la otra extremidad.

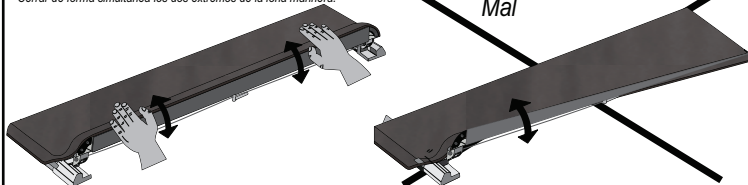
Utilizar Chave Philips
Use Phillips Screwdriver
Usa Llave Philips



- Verificar se o conjunto de trek está encaixado corretamente.
- Fechar de forma simultânea as duas extremidades da capota.

Check that the trek set is properly seated.
Simultaneously close the two ends of the tonneau cover.

Compruebe que el conjunto de trek está correctamente acoplado.
Cerrar de forma simultánea los dos extremos de la lona marinera.



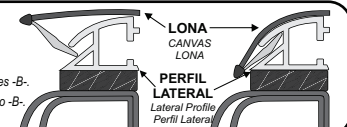
NÃO FECHAR UM LADO DE CADA VEZ
DO NOT CLOSE ONE SIDE AT A TIME.
NO CERRAR UN LADO DE CADA VEZ.

Lubricar os pinos e mantê-los lubrificadas
Lubricate the pins and keep them lubricated. Aceitar los pinos y mantenerlos aceitados.

- Encaixar corretamente o Conjunto do Trek e pressionar suavemente as duas extremidades até o seu travamento.
- To close, correctly attach the Trek Set and softly press both edges until they lock.
- Para cerrar, encaja correctamente el Conjunto del Trek y presiona suavemente las dos extremidades hasta su trabamiento.

Conjunto de Trek
Set Trek | Conjunto de Trek

- Encaixar o Baguete existente na lona -A- nos perfis de alumínio -B-.
- Attach the existing plastic profile to the canvas -A- in the aluminum profiles -B-.
- Encaje el perfil plástico existente en la lona -A- en los perfiles de aluminio -B-.



A GARANTIA DAS CAPOTAS MARÍTIMAS É DADA AO PRIMEIRO USUÁRIO NO PRAZO DE:

TONNEAU COVER WARRANTY IS GRANTED TO THE FIRST USER WITHIN:
LA GARANTÍA DE LAS LONAS MARÍTIMAS ES DADA AL PRIMER USUARIO EN EL PLAZO DE:

ESTA GARANTIA É VÁLIDA QUANDO:

a) O certificado estiver devidamente preenchido e no prazo estabelecido; b) A capota apresentar: defeitos de fabricação ou de matéria-prima mediante análise do Departamento Técnico, e ou não tenha sido submetida a reparos por terceiros; c) Após análise da Flash Cover, se for identificado problema de fabricação ou de matéria-prima, reserva-se o direito de trocar, ou consertar apenas a parte ou componente específico do problema, sem direito de o consumidor exigir a substituição total do produto; d) Não terá Garantia se o produto sofrer acidentes, se for alterada sua condição original ou usada de forma indevida (sem os tensores ou demais componentes) ou da montagem inadequada em desacordo com as especificações contidas no Manual de Montagem; e) se houver utilização de qualquer produto químico em vez de água e sabão neutro; f) Conservação, limpeza e durabilidade: Para limpeza utilizar somente água, sabão neutro, esponja ou flanela. Nunca utilizar produtos químicos ou abrasivos. Utilizar sempre as travessas centrais que dão sustentação e facilitam o escoamento de água. Lubrificar os pinos e mantê-los lubrificadas.

THIS WARRANTY IS VALID WHEN:

a) The certificate is duly completed and within the established period; b) The tonneau cover shows: manufacture defects or raw material, upon analysis of the Technical Department, and whether or not it has undergone repairs by third parties; c) After Flash Cover analysis, if a manufacturing or raw material problem is identified, reserves the right to exchange, or repair only the specific part or component of the problem, without the right consumer to demand the total product replacement; d) There will be no Warranty if the product suffers accidents, if its original condition is changed or used in improper form (without tensioners or other components), or improper assembly in disagreement with the specifications contained in the Assembly Manual; e) If any chemical is used instead of water and neutral soap; f) Maintenance, cleaning and durability: for cleaning, use only water, mild soap, sponge or flannel. Never use chemical or abrasive products. Always use the central crossmember that support and facilitate the water draining. Lubricate pins and keep them lubricated.

ESTA GARANTÍA ES VÁLIDA CUANDO:

a) El certificado está debidamente cumplimentado y dentro del plazo establecido; b) La lona marinera muestra: defectos de fabricación o materia prima, después del análisis del Departamento Técnico, y si ha sido reparado o no por terceros; c) Después del análisis de Flash Cover, si se identifica un problema de fabricación o materia prima, se reserva el derecho de intercambiar o reparar solo la parte o componente específico del problema, sin que el consumidor correcto exija el reemplazo total del producto; d) No habrá garantía si el producto sufre accidentes, si su condición original se cambia o se usa de forma incorrecta (sin tensores u otros componentes), o un ensamblaje incorrecto en desacuerdo con las especificaciones contenidas en el Manual de ensamblaje; e) Si se usa algún químico en lugar de agua y jabón neutro; f) Conservación, limpieza y durabilidad: Para limpieza utiliza solamente agua, jabón neutro, esponja o franela. Jamás utiliza productos químicos o abrasivos. Utiliza siempre las travessas centrales que sostienen el desague. Lubrica los pinos y los mantémoslos aceitados.